1. **курс**

Викладач: Ковальська Анастасія Юріївна

Завдання для студентів 1-го курсу (спеціальності: переклад (англійська

мова) із предмету Пратика перекладу

**Завдання 1**: письмово перекласти статтю режим доступу

https://www.theguardian.com/commentisfree/2020/apr/24/lockdown-time-coronavirus-prisoners,

сформувати список невідомих слів.

Термін виконання: 30.04.2020, 11:00.

Форма контролю: надсилання письмових перекладів на мейл викладача.

**Завдання 2**: письмово перекласти статтю режим доступу

https://www.nytimes.com/2020/05/02/opinion/sunday/coronavirus-prediction-lauriegarrett.html?action=click&amp;module=Opinion&amp;pgtype=Homepage,

сформуватисписок невідомих слів.

Термін виконання: 7.05.2020, 11:00.

Форма контролю: надсилання письмових перекладів на мейл викладача.

Години дистанційних консультацій: середа 13:00 – 15:00.

Викладач: Ковальська Анастасія Юріївна

Завдання для студентів 1-го курсу (спеціальності: переклад (англійська

мова) із предмету Практика перекладу

**Завдання 1**: письмово перекласти статтю режим доступу

https://www.theguardian.com/commentisfree/2020/apr/24/lockdown-time-coronavirus-prisoners,

сформувати список невідомих слів.

Термін виконання: 30.04.2020, 11:00.

Форма контролю: надсилання письмових перекладів на мейл викладача.

**Завдання 2**: письмово перекласти статтю режим доступу

https://www.nytimes.com/2020/05/02/opinion/sunday/coronavirus-prediction-laurie-

garrett.html?action=click&amp;module=Opinion&amp;pgtype=Homepage, сформувати список невідомих слів.

Термін виконання: 7.05.2020, 11:00.

Форма контролю: надсилання письмових перекладів на мейл викладача.

Години дистанційних консультацій: середа 13:00 – 15:00.

Викладач: **Сташків Галина Іванівна**Завдання для студентів1-го курсу

із предметуПрактика перекладу

**Завдання 1:** Граматичні проблеми перекладу. Порушення граматичних правил як художній засіб. Особливості відтворення у перекладі.

**Термін виконання:** до 30.04

**Форма контролю:** переклад письмового завдання студенти здають через платформу Google Classroom й отримують особисті відгуки

**Завдання 2:** Граматичні проблеми перекладу. Експресивний синтаксис.

**Термін виконання:** до 7.05

**Форма контролю:** переклад письмового завдання студенти здають через платформу Google Classroom й отримують особисті відгуки

**Завдання 3:** Переклад публіцистичного есе «Sense of Humour Failure»

**Термін виконання:** до 14.05

**Форма контролю:** переклад письмового завдання студенти здають через платформу Google Classroom й отримують особисті відгуки

**Завдання 4:** Переклад оповідання «Snow. Glass. Apples»

**Термін виконання:** до 21.05

**Форма контролю:** переклад письмового завдання студенти здають через платформу Google Classroom й отримують особисті відгуки

**Завдання 5:** Написання рецензій на переклади одногрупників.

**Термін виконання:** до 28.05

**Форма контролю:** письмові рецензії студенти здають через платформу Google Classroom й отримують особисті відгуки

**Години дистанційних консультацій:** четвер, 10:10 – 11:30

Викладач: Опрісник Ярина Степанівна

Завдання для студентів 1 курсу (Переклад - англійська мова)

із предмету Перша іноземна мова (англійська)

**Завдання 1**: Студенти самостійно опрацьовують тему “Writing: Making

Suggestions” у підручнику Upstream B2+ (ст. 70-74), де виконують письмові вправи та пишуть письмову роботу “Letter of Making Suggestions”.

Термін виконання:27.04.2020

Форма контролю: Студенти мають відправити викладачеві фото із

виконаними вправами у підручнику та написаний твір. Викладач перевіряє

роботи і виставляє бали студентам.

**Завдання 2**: Під час відео-консультації (за допомогою програми Zoom)

викладач пояснює студентам граматичні правила до теми

“Countable/Uncountable &amp; Singular/Plural Nouns” у підручнику Grammarway

(Unit 4). Студенти самостійно виконують письмові вправи у підручнику

Grammarway по даній темі та записують відео, де пояснюють ключові

теоретичні правила своїми словами (ст. 58-61).

Термін виконання: 01.05.2020

Форма контролю: Студенти відправляють викладачеві фото із виконаними

вправами у підручнику та відеозаписи зі своїм викладом теорії. Викладач їх перевіряє, повідомляє студентам можливі помилки і виставляє бали.

**Завдання 3**: Студенти самостійно виконують вправи у“Self-Assessment Module 2” у підручнику Upstream B2+ (ст. 75-78). Викладач відправляє студентам аудіофайл, який потрібно прослухати, щоб виконати вправу 8 (ст.78) у підручнику.

Термін виконання: 04.05.2020

Форма контролю: Студенти мають відправити викладачеві фото із

виконаними вправами у підручнику, а також відеозапис із усним переказом тексту на ст. 77. Викладач перевіряє роботи і виставляє бали студентам.

**Завдання 4**: Під час відео-консультації (за допомогою програми Zoom)

викладач пояснює студентам граматичні правила до теми “The Indefinite &amp;

Definite Articles” у підручнику Grammarway (Unit 4). Студенти самостійно

виконують письмові вправи у підручнику Grammarway по даній темі та

записують відео, де пояснюють своє розуміння цих правил (ст. 62-65).

Термін виконання: 08.05.2020

Форма контролю: Студенти відправляють викладачеві фото із виконаними

вправами у підручнику та відеозаписи зі своїм викладом теорії. Викладач їх перевіряє, повідомляє студентам можливі помилки і виставляє бали.

**Завдання 5:** Студенти самостійно опрацьовують тему “Unit 5: Modern Living”

у підручнику Upstream B2+ (ст. 81-83), де виконують письмові вправи та

записують відео із усними відповідями. Викладач відправляє студентам

аудіофайл, який потрібно прослухати, щоб виконати вправу 3 (ст. 81) у

підручнику.

Термін виконання: 11.05.2020

Форма контролю: Студенти відправляють викладачеві на електронну пошту фото із виконаними завданнями та відеозаписи з відповідями на усні питання.

Викладач перевіряє роботи та виставляє оцінки.

Години дистанційних консультацій: понеділок 10:10-11:30, п’ятниця 11:50-13:10.

Викладач: Нагорнюк Юлія Володимирівна

Завдання для студентів I курсу (спеціальності 6. 020303 Філологія (переклад) із предмету Синтаксичні аспекти перекладу

Завдання 1: виконання вправ на тему «Noun and relative clauses».

Термін виконання: 09.04.2020

Форма контролю: перевірка письмових робіт.

Години дистанційних консультацій: пн-пт, 10.00–17.00.

Викладач: Нагорнюк Юлія Володимирівна

Завдання для студентів I курсу (спеціальності 6. 020303 Філологія (переклад) із предмету Практика перекладу першої іноземної мови

**Завдання 1**: виконання перекладу тексту «Environmental protest groups».

Термін виконання: 03.05.2020

Форма контролю: перевірка письмових робіт.

**Завдання 2**: виконання усного перекладу відео «Do schools kill creativity».

Термін виконання: 10.05.2020

Форма контролю: перевірка записів аудіо з усними перекладами.

Години дистанційних консультацій: пн-пт, 10.00–17.00.

Викладач: Нагорнюк Юлія Володимирівна

Завдання для студентів I курсу (спеціальності 6. 020303 Філологія (переклад) із предмету Історія художнього перекладу: методи і стилі

**Завдання 1**: аналіз особливостей стилю перекладача на прикладі роману «Дон Кіхот».

Термін виконання: 05.05.2020

Форма контролю: перевірка письмових робіт, усне опитування.

Години дистанційних консультацій: пн-пт, 10.00–17.00.

Викладач: Нагорнюк Юлія Володимирівна

Завдання для студентів I курсу (спеціальності 6. 020303 Філологія (переклад) із предмету Історія художнього перекладу: методи і стилі

**Завдання 1**: аналіз особливостей стилю перекладача на прикладі роману «Дон Кіхот».

Термін виконання: 05.05.2020

Форма контролю: перевірка письмових робіт, усне опитування.

Години дистанційних консультацій: пн-пт, 10.00–17.00.

Викладач: Нагорнюк Юлія Володимирівна

Завдання для студентів I курсу (спеціальності 6. 020303 Філологія (переклад) із предмету Історія художнього перекладу: ключові постаті

**Завдання 1**: обговорення перекладацької діяльності Миколи Лукаша.

Форма контролю: усне опитування.

Години дистанційних консультацій: пн-пт, 10.00–17.00.

Викладач: Новосад Марта Олегівна

Завдання для студентів 1 курсу спеціальності Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська: переклад (англійська та друга іноземні мови) із предмету Основна мова

на термін 01.05-20.05.

**Завдання 1**: Comprehension Test (Vocabulary on Houses&amp;Homes)

Термін виконання: до 01.05

Форма контролю: Використання сервісу для тестування TestMarker. Усна дискусія за допомогою платформи для онлайн-комунікації ZOOM.

**Завдання 2**: GRAMMAR (Mixed Conditionals).

Grammarway 3 pp. 98-100. Read the rules. Do ex. 12-29.

Термін виконання: до 05.05

Форма контролю: перевірка письмових робіт, завантажених на спільний диск Google Drive.

**Завдання 3:** GRAMMAR (Mixed Conditionals).

Upstream B2+ SB pp. 68-70. Do ex. 1-11.

Термін виконання: до 08.05

Форма контролю: усна дискусія за допомогою платформи для онлайн-комунікації ZOOM.

**Завдання 4**: WRITING (FOR-AND-AGAINST WRITING).

Upstream B2+ SB. Read all the information on p. 94. Do ex.3-10. Write a composition.

Термін виконання: до 12.05

Форма контролю: перевірка письмових робіт, завантажених на спільний диск Google Drive.

**Завдання 5**: VOCABULARY (STYLE&amp;FASHION).

Upstream B2+ SB. p. 86-87, ex. 1, 2, 3. Find definitions and synonyms to all the words.

Термін виконання: до 15.05

Форма контролю: усна дискусія за допомогою платформи для онлайн-комунікації ZOOM.

**Завдання 6**: GRAMMAR (ADJECTIVES&amp;ADVERBS).

Upstream B2+ SB. p. 92-93, ex. 1-10.

Термін виконання: до 19.05

Форма контролю: перевірка письмових робіт, завантажених на спільний диск Google Drive.

Години дистанційних консультацій: вівторок і четвер 10:00-13:00

Викладач: Новосад Марта Олегівна

Завдання для студентів 1 курсу спеціальності Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська: переклад (англійська та друга іноземні мови) із предмету Практика перекладу.

**Завдання 1**: WRITTEN TRANSLATION

Read the article “Introvert or Extrovert?”. Do post-reading exercises. Provide written translation of the text.

Термін виконання: до 01.05

Форма контролю: перевірка письмових робіт, завантажених на спільний диск Google Drive.

**Завдання 2**: WRITTEN TRANSLATION

Read the article “On lying” Do post-reading exercises. Provide written translation of the text.

Термін виконання: до 08.05

Форма контролю: перевірка письмових робіт, завантажених на спільний диск Google Drive.

**Завдання 3:** WRITTEN TRANSLATION

Read the article “Honeymoon that never ends”. Do post-reading exercises. Provide written translation of the text.

Термін виконання: до 15.05

Форма контролю: перевірка письмових робіт, завантажених на спільний диск Google Drive.

Години дистанційних консультацій: вівторок і четвер 10:00-13:00

Викладач: Хасхачик Валерія Олександрівна

Завдання для студентів 1-го курсу (англо-український переклад)

із предмету Перша іноземна мова

**Завдання 1(13):**

* Upstream: Self-Assessment Module (pp. 77-79)

Термін виконання: до 01.05.2020 р.

Форма контролю: студенти завантажують виконане домашнє завдання і

отримують оцінки в додатку Google Classroom.

**Завдання 2(14):**

* Upstream: Unit 5 Modern Living (p.83, all exercises)
* Reality Show Fever – read and translate the text (pp.84-85)
* PowerPoint Presentation of your own reality show.

Термін виконання: до 08.05.2020 р.

Форма контролю: студенти завантажують виконане домашнє завдання і

отримують оцінки в додатку Google Classroom.

Години дистанційних консультацій: понеділок-п’ятниця, 10:00-17:00

Викладач: Лев Іванна Володимирівна

Завдання для студентів 1-го курсу (англо-український переклад)

із предмету Перша іноземна мова

**Завдання 1:**

UPSTREAM:

Grammar. Present perfect vs Present Perfect Continuous ( grammar rules p203, ex1-7 p 70)

Термін виконання: до 27.04.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

**Завдання 2:**

UPSTREAM:

Word transformation and word formation (ex 7-10, p70-71) + prepare a list of active vocabulary;

Термін виконання: до 30.04.04.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

**Завдання 3:**

UPSTREAM:

Writing. Making suggestions. (ex 1-6, p 72-73) + prepare a list of active vocabulary; Making up dialogues about viewing a house for sale

Термін виконання: до 04.05.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

**Завдання 4:**

UPSTREAM:

Writing. Style (ex 7-10, p 74-75)

Writing an email/an article/a composition. (ex 11-12, p 76)

+ prepare a list of active vocabulary;

Термін виконання: до 11.05.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

**Завдання 5:**

UPSTREAM:

Make yourself at home. Revision. Language focus (ex 1-7, p34-35) + prepare a list of active vocabulary;

Термін виконання: до 15.05.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

**Завдання 6:**

UPSTREAM:

Language in use (ex 8-12, p36-37)

A house with difference (ex13, p37) + prepare a list of active vocabulary;

Термін виконання: до 18.05.04.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

**Завдання 7:**

UPSTREAM:

Reading.All shapes and sizes (ex14-17, p38-39)

Listening. Choosing houseplants. (ex18, p39)

+ prepare a list of active vocabulary;

Making up dialogues about viewing a house for sale

Термін виконання: до 22.05.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

**Завдання 8:**

UPSTREAM:

Discussion. Home activities (ex.19-20, p40)

Writing. Making suggestions.(ex 21-27, p41-43) + prepare a list of active vocabulary;

Термін виконання: до 25.05.2020 р.

Форма контролю: надіслати виконане домашнє завдання на

ivanna.lev@lnu.edu.ua та перевірка завдань через Zoom

Години дистанційних консультацій: понеділок, п’ятниця 10:00-13:00

Викладач: Цитула Наталія Ігорівна

Завдання для студентів 1-го курсу (ІНП-12) («Переклад»)

із предмету Перша іноземна мова

Завдання 1: Appliances and Furniture (Upstream B2 unit 4 p.65)

Listening and speaking activities p.66-67

Форма контролю: усна форма контролю, платформа zoom

**Завдання 2**: Renting a House: advantages and disadvantages (discussion)

Форма контролю: усна форма контролю, платформа zoom

**Завдання 3**: Make Yourself at Home (Upstream B2 WB unit 4 p.34-39)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

**Завдання 4**: How We Live in a Small Space (video activities)

Форма контролю: усна форма контролю, платформа zoom

**Завдання 5**: Adverbs (Grammarway 4 unit 3)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

**Завдання 6**: Writing and analyzing letters, making suggestions (Upstream SB

p.72-76, WB p.41-43)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

Завдання 7: Self-Assessment Module (Upstream SB p.77-80)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

Години дистанційних консультацій: понеділок 11:00-12:00

п’ятниця 11:00-12:00

ІІ половина травня:

**Завдання 1**: Apartments for Rent (discussion)

Форма контролю: усна форма контролю, платформа zoom

**Завдання 2**: English Houses (discussion)

Форма контролю: усна форма контролю, платформа zoom

**Завдання 3**: Increadibly Short Stories (reading activities, exercises)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

**Завдання 4**: Infinitive (writing activities)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

**Завдання 5**: Gerund (writing activities)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

**Завдання 6**: The Language of Colours (reading and listening activities)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

**Завдання 7:** Colour Idioms (exercises)

Форма контролю: письмова форма контролю, платформа zoom

Години дистанційних консультацій: понеділок 11:00-12:00

п’ятниця 11:00-12:00

Викладач: Цитула Наталія Ігорівна

Завдання для студентів 1-го курсу (ІНП-15) («Переклад (англійська мова)») із предмету Синтаксичні аспекти перекладу (практичні заняття)

**Завдання 1**: виконання вправ – Relative Pronouns

Форма контролю: контроль письмового виконання, платформа zoom

**Завдання 2:** виконання вправ – Adverbs

Форма контролю: контроль письмового виконання, платформа zoom

Години дистанційних консультацій: середа 13:00-15:00

ІІ половина травня:

**Завдання 1**: виконання вправ – Adverbial Clauses

Форма контролю: контроль письмового виконання, платформа zoom

Години дистанційних консультацій: середа 13:00-15:00

Викладач: Городиловська Марія Тарасівна

Завдання для студентів 1-го курсу (спеціальності: переклад (англійська мова) із предмету Перша іноземна мова

**Завдання 1**: виконати слухання на ст. 64 впр. 2, підготувати інформацію у довільній формі про життєвий і творчий шлях Ч. Дікенса, прочитати та перекласти текст на ст. 66- 67, сформувати дефініції до виділених слів, виконати всі вправи (Книга: Virginia Evans,

Bob Obee (2014) Upstream B2+).

Термін виконання: 27.04.2020, 11.00

Форма контролю: перевірка в онлайн-режимі (платформа Zoom, Padlet.com).

**Завдання 2**: виконати всi вправи на ст. 69 (Книга: Virginia Evans, Bob Obee (2014) Upstream B2+), перекласти та вивчити слова Vocabulary 3 (платформа Padlet).

Термін виконання: 01.05.2020, 11.00

Форма контролю: перевірка в онлайн-режимі (платформа Zoom, Padlet.com).

**Завдання 3**: подивитися відео Eco Homes (Eco Houses), виписати невідомі слова,

сформувати типові риси еко-будинків, https://www.youtube.com/watch?v=YxUZBRz4Zq8,

прочитати текст на ст. 77, виконати всі вправи на ст. 76 (Книга: Virginia Evans, Bob Obee (2014) Upstream B2+).

Термін виконання: 04.05.2020, 11.00

Форма контролю: перевірка в онлайн-режимі (платформа Zoom, Padlet.com).

**Завдання 4**: перекласти та вивчити слова Vocabulary 4 (платформа Padlet.com), виконати всі вправи на ст. 11-17 (Книга: Successful Writing: Upper-intermediate, Virginia Evans, 2015).

Термін виконання: 08.05.2020, 11.00

Форма контролю: перевірка в онлайн-режимі (платформа Zoom, Padlet.com)

**Завдання 5**: перекласти та вивчити слова Vocabulary 5 (платформа Padlet.com), виконати

проект “The house of my dream”, використовуючи мінімум 30 слів з активної лексики.

Термін виконання: 11.05.2020, 11.00

Форма контролю: перевірка в онлайн-режимі (платформа Zoom, Padlet.com), надсилання виконаного проекту на мейл викладача, оцінювання за 100-бальною шкалою (обговорення

у групах (до 5 студентів) з використанням функції share screen).

Години дистанційних консультацій: понеділок, 11.00-13.00

п’ятниця, 11.00-13.00

Викладач: Федів Оксана Євгенівна

Завдання для студентів 1 курсу (Інп-11) із предмету Перша іноземна мова

**Завдання 1:**

- unit 5, p.81 (ex. 2a and b, 4 in writing)

- p.82-83 (ex. 6b and c in writing)

- p.84, listening p.86 ex.1a

Термін виконання: 27.04-1.05

Форма контролю: photos of the exercises and essays, sent by e-mail

**Завдання 2:**

- Upstream Upper Intermediate, p. 85 (ex.4-9)

- listening (ex.2, p.86)

- essay (ex.2c, p.86)

- communication (p.89)

Термін виконання: 04.05-08.05

Форма контролю: photos of the exercises and essay sent by e-mail; online

discussion of vocabulary

Години дистанційних консультацій: п”ятниця, 10.00-12.00

**Завдання 3:**

- unit 5, p.88-89 (ex. 1-7, 7a in writing)

- grammar (adjectives and adverbs), additional copy

- p.91, ex.9-11

Термін виконання: 12.04-15.05

Форма контролю: photos of the exercises and essays, sent by e-mail

**Завдання 2:**

- grammar (adjectives and adverbs), ex. 1-8, p.90-91

- writing (ex.1-11, p.92-95)

Термін виконання: 18.05-22.05

Форма контролю: photos of the exercises and essay sent by e-mail; online

discussion of vocabulary

Години дистанційних консультацій: п”ятниця, 10.00-12.00

Викладач: Буцяк Тетяна Олегівна

Завдання для студентів 1-го курсу: ІНП-14 із предмету Практика перекладу

**Завдання 1.** Make a consecutive interpreting of the video Boris Johnson&#39;s firstspeech as Prime Minister

(https://www.youtube.com/watch?v=6jfSAWCHRts),

Термін виконання: до 30.04.20

**Завдання 2**. Make a written translation of the prologue

Термін виконання: до 07.05.20

Форма контролю: a written translation

**Завдання 3**. Do an exercise Green Apple, learn the word combinations

Термін виконання: до 14.05.20

Форма контролю: Zoom

Викладач: Буцяк Тетяна Олегівна

Завдання для студентів 1-го курсу: ІНП-11(2)

Із предмету Основна іноземна мова

**Завдання 1**: do exercises SB p. 70-71, watch a Ted talk about houses, write a

review and a list of unknown words (20 words)

Форма контролю: photos of HW, Zoom

Термін виконання: до 27.04.20

**Завдання 2**: SB p.75-77 (Self-Assessment Module 2), revise active vocabulary and grammar

Форма контролю: Test, photos of HW

Термін виконання: до 30.04.20

**Завдання 3:** SB ex. 6 p. 83 (comment the statement), p. 84-85

Форма контролю: photos of HW, Zoom

Термін виконання: до 04.05.20

**Завдання 4**: WB ex.1-3, 5-7 p.44-45, read and translate the text (WB ex. 17c p.48-9), learn the active vocabulary

Форма контролю: photos of HW, Zoom

Термін виконання: до 08.05.20

**Завдання 5**: write a review of the film, practice your pronunciation while watching a video «the Panto Perfomers BBC»

Форма контролю: photos of HW, a record, Zoom

Термін виконання: до 11.05.20

**Завдання 6**: Grammarway 4 ex. 12-21 p.48-50, learn grammar rules (Adjectives &amp; Adverbs)

Форма контролю: photos of HW, Zoom

Термін виконання: до 15.05.20

**Завдання 7**: WB ex. 8-16 p.45-47, revise grammar rules (Adjectives &amp; Adverbs)

Форма контролю: Test, photos of HW, Zoom

Термін виконання: до 18.05.20

**Завдання 8**: SB ex.1-9 p.92-94, revise the active vocabulary

Форма контролю: photos of HW, Zoom

Термін виконання: до 22.05.20

Викладач: Савчин Валентина Романівна

Завдання для студентів 1-го курсу із предмету «Історія художнього

перекладу: ключові персоналії»

Усі лекції відбуватимуться в дистанційному режимі на онлайн-платформі

ZOOM.

6.05.2020 – 11.50-13.10

20.05.2020 – 11.50-13.10

Години дистанційних консультацій: електронною поштою – без обмежень;

телефоном: понеділок-п’ятниця з 13.00 до 15.00.

Завдання для студентів 1-го курсу із предмету «Історія художнього

перекладу: методи і стилі»

Усі лекції відбуватимуться в дистанційному режимі на онлайн-платформі

ZOOM.

14.05.2020 – 11.50-13.10

28.05.2020 – 11.50-13.10

Години дистанційних консультацій: електронною поштою – без обмежень;

телефоном: понеділок-п’ятниця з 13.00 до 15.00.

Завдання для студентів 1-го курсу із предмету «Синтаксичні аспекти

перекладу»

Усі лекції відбуватимуться в дистанційному режимі на онлайн-платформі

ZOOM.

13.05.2020 – 11.50-13.10

27.05.2020 – 11.50-13.10

Години дистанційних консультацій: електронною поштою – без обмежень;

телефоном: понеділок-п’ятниця з 13.00 до 15.00.

Викладач: Іллів-Паска Ірина Іванівна

Завдання для студентів 1-го курсу (спеціальності переклад)

із предмету Перша іноземна мова

**Завдання 1**: (27. 04. 2020) Modern living (upstream pp. 83).

Термін виконання: 29.04. 2020 Express your opinion on the quotes in Ex. 4 p.

83 ( in a written form)

Форма контролю: Written task

**Завдання 2:** (27. 04. 2020). Reading (Upstream p. 84-85)

Термін виконання: 29. 04. 2020

Форма контролю: Translate the text “Reality show fever”

**Завдання 3**. (1.05. 2020) Reading (Upstream 84-85).

Термін виконання: 3. 05. 2020

Форма контролю: Discussion (Ex. 6) (in a written form)

**Завдання 4.** (1.05.2020). English in Use pp. 86-87.

Термін виконання: 2. 05. 2020

Форма контролю: How much you are fashion conscious (in a written form)

**Завдання 5.** (4. 05. 2020). Listening (p. 88).

Термін виконання: 6. 05. 2020

Форма контролю: Project. The role of women in different societies (choose one country) .

**Завдання 5.** (4. 05.2020). Speaking (p. 89).

Термін виконання: 7. 05. 2020

Форма контролю: Dialogues, What TV programmes do you like to watch. What is your ideal lifestyle.

**Завдання 6**. (8. 05. 2020). Reading (pp. 90-91)

Термін виконання: 10. 05. 2020

Форма контролю: Translate the text “The Magic of Pantomime”

**Завдання 7**. (8. 05. 2020). Project “Forms of Entertainment in our Country”

(Choose one (theatre, cinema, tv, etc))

Завдання 8. (11. 05. 2020). Grammar . Adjectives and adverbs. Excercises in

Grammarway.

**Завдання 9** (11. 05. 202). Writing . For and against essay. Write an essay (p.

98).

Демидяк Іванна Романівна

ІНП-15

Практика перекладу

**Завдання**

1. Find Zelenskyi’s speech. Translate it (duration 2 minutes). Record it.

2. Робота з паралельними текстами.

International Monetary Fund. Find 3 articles about it. Write out at least 20

words/phrases based on the topic. Write 10 sentences of your own with new

words/phrases.

3. Write out synonymic epithets that describe a woman in Ukrainian literature. Find

and write down English equivalents.

Термін виконання: 24.04.2020

Форма контролю: Google classroom, online classes in Skype

Година дистанційних консультацій: Четвер з 10:00 – 11:30

Викладач: Труш Марія Миронівна

Завдання для студентів І-го курсу (спеціальності Англо-український

переклад )\*

із предмету Практика перекладу

**Завдання 1**: Письмовий переклад статті.Опрацювання невідомих слів,

включаючи транскрипцію, переклад та дефініцію.

https://www.bbc.com/worklife/article/20200430-is-china-going-back-to-normal-coronavirus-covid-19

Термін виконання: 30.04 18.00\*

Форма контролю: електронний формат,соціальний месенджер (telegram),onlineboard Padlet

**Завдання 2**: Практика послідовного перекладу.

Термін виконання:7.05 18.00\*

Форма контролю: електронний формат,соціальний месенджер (telegram),online board Padlet

Години дистанційних консультацій: Пт 12-18.00

ІІ половина травня:

**Завдання 1**: Написання скрипту до відео-промови. Опрацювання

невідомих слів, включаючи транскрипцію, переклад та дефініцію.

https://www.youtube.com/watch?v=\_d1YEkcbFwk

Термін виконання: 14.05 18.00\*

Форма контролю: електронний формат,соціальний месенджер (telegram),online board Padlet

**Завдання 2**: Письмовий переклад промови. Практика послідовного

перекладу.

Термін виконання:21.05 18.00\*

Форма контролю: електронний формат,соціальний месенджер (telegram),online board Padlet

Години дистанційних консультацій: Пт 12-18.00

Викладач: Рудакевич Юлія Ігорівна

Завдання для студентів 1-го курсу (спеціальності «переклад»)

із предмету Практика перекладу

**Завдання 1:** Practice of translation. Ukrainian folk tale . Коза -дереза

Термін виконання:30.04 .20

Форма контролю:zoom meeting 10:10-11:30.

**Завдання 2**: Practice of translation. Ukrainian folk tale “Івасик-телесик”

Термін виконання:07.05.20

Форма контролю:zoom meeting 10:10-11:30.

Години дистанційних консультацій: 30.04- 10:00-11;30

07.05- 10;00-11;30

**Завдання 3**: Practice of translation. English folk tale . “Tom- Tit-Tot”

Термін виконання:14.05 .20

Форма контролю:zoom meeting 10:10-11:30.

**Завдання 4**: Practice of translation. Ukrainian folk tale “Івасик-телесик”

Термін виконання:21.05.20

Форма контролю:zoom meeting 10:10-11:30.

Години дистанційних консультацій: Zoom meeting/Telegram